

MARIA BETHANIA. *Álibi*. Rio de Janeiro : Polygram, 1978. 1 cassete (31 min 5 seg) : 3 $\frac{3}{4}$ pps, estéreo.

a) partes de fita cassete com autoria

Para referenciar partes de fita cassete (pistas, trechos de cassetes de uma coleção) proceder como em documentos considerados em parte:

- ◆ autor / executor da parte referenciada;
- ◆ título da parte referenciada seguida de In.;
- ◆ autor / executor da fita como um todo;
- ◆ título da fita cassete como um todo;
- ◆ local;
- ◆ gravadora;
- ◆ ano;
- ◆ número de unidades físicas no todo;
- ◆ tempo de duração, entre parênteses;
- ◆ velocidade de execução;
- ◆ número de canais sonoros;
- ◆ dimensões;
- ◆ localização da parte referenciada;
- ◆ tempo de duração da parte referenciada, entre parênteses e
- ◆ notas.

JOBIM, Antônio Carlos. Chovendo na roseira. In: GONZAGA JUNIOR, Luiz. *Caminhos do coração*. São Bernardo do Campo : Emi-Odeon, 1982. 1 cassete sonoro (35 min) 3 $\frac{3}{4}$ pps estéreo. Lado 2, contador n.166 (3 min 10 s).



b) partes de fita cassete sem autor ou sem título:

- ◆ autor / executor da fita;
- ◆ título da fita;
- ◆ local;
- ◆ gravadora;
- ◆ data;
- ◆ numero de unidades físicas do todo;
- ◆ tempo de duração do todo;
- ◆ velocidade de execução;
- ◆ número de canais sonoros
- ◆ dimensões;
- ◆ localização da parte referenciada;
- ◆ título da parte referenciada;
- ◆ tempo de duração e
- ◆ notas.

VELOSO, Caetano. *Qualquer coisa*. Rio de Janeiro : Philips, 1975. 1 cassete-sonoro (35 min) 3 ¾ pps estéreo. Lado I faixa 2: Da maior importância, contador n.166 (3 min 10 s).

5.7.3 Fitas cartucho:

- ◆ autor / executor;
- ◆ título;
- ◆ local;
- ◆ gravadora;
- ◆ data;
- ◆ número de unidades físicas (espaço destinado a



quantificação e denominação do suporte físico utilizado. Ex.: 1 cartucho);

- ♦ tempo de duração (em minutos - min - e/ou segundos - s - registrado entre parênteses);
- ♦ velocidade de execução (registrar em polegadas por segundo - pps. Ex.: $3 \frac{3}{4}$ pps);
- ♦ número de pistas (só registrar quando não corresponder ao padrão: 8 pistas);
- ♦ número de canais sonoros (registrar um dos termos seguinte, conforme o caso: mono, estéreo);
- ♦ dimensões (só registrar quando diferenciar das padronizadas - $5 \frac{1}{4} \times 3 \frac{7}{8}$ /pol. - em polegadas, e a largura da fita, se for diferente do padrão - $\frac{1}{4}$ pol. - em fração de polegadas) e
- ♦ notas.

INFORME ecológico. Niterói: Rádio Fluminense, 1990.

1 cartucho (3 min, 3 s); $3 \frac{3}{4}$ pps, 2 pistas, estéreo.

5.7.4 Fitas de rolo;

- ♦ autor/ executor;
- ♦ título;
- ♦ local;
- ♦ gravadora;
- ♦ data;
- ♦ número de unidades físicas (espaço destinado à quantificação e denominação do suporte físico utilizado. Ex.: 1 rolo);



- ◆ tempo de gravação (em minutos: min);
- ◆ velocidade de execução (registrar a velocidade de execução em polegadas por segundo: pps);
- ◆ número de pistas (registra o numero de pistas. Ex.: 2 pistas);
- ◆ número de canais sonoros (registrar um dos seguintes termos: mono, estéreo);
- ◆ dimensões (registrar o diâmetro da bobina em polegadas e a largura da fita se for diferente do padrão, ¼ pol., em fração de polegadas) e
- ◆ notas.

UNIVERSIDADE DO RIO DE JANEIRO, Centro de Letras e Artes, Escola de Música, *Cânticos de Natal*. Rio de Janeiro, 1997. 1 rolo (28 min): 7 ½ pps, 2 pistas, estéreo, 7 pol.

a) partes de fitas de rolo, com autor e título específico:

- ◆ autor / executor da parte referenciada;
- ◆ título da parte referenciada;
- ◆ autor / executor da fita de rolo (precedida da partícula In:);
- ◆ título da fita de rolo;
- ◆ local;
- ◆ gravadora;
- ◆ data;



- ◆ número das unidades físicas do todo;
- ◆ tempo de duração do todo (entre parênteses);
- ◆ velocidade de execução;
- ◆ número de pistas;
- ◆ número de canais sonoros;
- ◆ dimensões;
- ◆ localização da parte referenciada;
- ◆ notas e
- ◆ indicação de gravação de som.

STARKEY, Richard. Octopus's Garden. In: THE BEATLES. *The Beatles : 1967-1970*. New York : Apple Records, 1973. 1 fita de rolo (120 min), 1 7/8 pps, 2 pistas, estéreo, 7 pol. Lado 2 (42 min 32 s- 46 min).

b) partes de fitas de rolo sem autor, com ou sem título específico;

- ◆ autor / executor da fita de rolo;
- ◆ título da fita de rolo;
- ◆ local;
- ◆ gravadora;
- ◆ data;
- ◆ número de unidades físicas do todo;
- ◆ tempo de duração (entre parênteses);
- ◆ velocidade de execução;
- ◆ número de pistas;
- ◆ número de canais sonoros;
- ◆ dimensões;



- ◆ localização da parte referenciada e
- ◆ notas.

WEBER, Andrew Llooyde, RICE, Tim. *Evita* : an opera based on the life story of Evita Peron 1919-1952. London : Olympic, 1976. 1 fita de rolo (98 min) 3 ¾ pps, 2 pistas, estéreo, 7 pol. Lado 1 (24 min 22 s - 29 min): The Lady's got potential.

Nota: Não havendo contador, o tempo será também indicativo da localização da parte referenciada, sendo registrado pelo tempo inicial e final da parte, contados do início da fita.

5.8 Microformas

Referenciar as microformas (microfilmes, microfichas etc.) como se fossem os documentos de origem, seguidos da descrição física correspondente à forma específica da microforma:

- ◆ autor;
- ◆ título;
- ◆ local;
- ◆ editor;
- ◆ data;
- ◆ número de unidades físicas (espaço destinado a quantificação e denominação do suporte físico utilizado);



- ◆ número de fotogramas (indicar o número de fotogramas entre parênteses, se for facilmente identificado);
- ◆ ilustração (se a microforma contiver ou consistir de ilustração indicar da seguinte forma: il.);
- ◆ cor (indicar se a microforma é colorida através da abreviatura (color, para microformas coloridas, com ilustrações usar color & il. se somente as ilustrações forem coloridas utilize il. color.);
- ◆ dimensões (indicar as dimensões de uma microforma de acordo com as seguintes regras:

a) cartões-janela e microfichas

Registrar a altura x largura da moldura de um cartão-janela ou de uma microficha em centímetros;

b) microfilmes

Registrar o diâmetro de um rolo de microfilme em polegadas (pol.). Registrar a largura de um microfilme em milímetros) e

- ◆ notas.

MONTEIRO, Maria Lúcia Ribeiro. *Efeitos de fatores de ambiente relacionados com o intervalo entre partos de um rebanho Nelore*. Niterói, 1985. 3 microfichas (189 fotogr.), 10 x 15 cm. Dissertação (Mestrado em Medicina Veterinária) - Universidade Federal Fluminense, Faculdade de Medicina Veterinária, 1985.

5.8.1 Partes de microformas

Para referenciar partes de microformas, seguir as regras de referência de documento original (no todo ou em partes):

- ◆ referência do documento original no todo;
- ◆ número de unidades do todo;
- ◆ ilustração;
- ◆ cor;
- ◆ dimensões;
- ◆ localização da parte referenciada e
- ◆ notas.

BRASIL. Decreto-lei n. 2035, de 21 de junho de 1963. Altera o § 2º do 3º parágrafo do decreto-lei n. 1801, de 10 de agosto de 1980 e dá outras providências. *Diário Oficial da República Federativa do Brasil*, Brasília, v. 121, n. 118, p. 10834, 29 jun. 1983. Seção 1. el rolo de microfilme (2071 fotogr.), 16 mm. Fotograma n. 1.

5.9 Material iconográfico

Iconografia é a arte de representar por meio de imagem. Incluem-se nesta definição materiais bidimensionais, que podem ser opacos, como originais e reproduções de obras de arte, fotografias, desenhos



técnicos etc., ou destinados a serem vistos ou projetados sem movimentos por meio de um instrumento ótico, como diafilmes, diapositivos, radiografias, transparências etc.

A entrada de material iconográfico em geral é dada pelo título, à exceção todos originais de arte (quadros artísticos, esculturas e fotografias artísticas), que entram pelo nome do autor, quando identificado. Fotografias de originais de arte têm entrada pelo autor da obra fotografada.

Os dados que compõem a referência bibliográfica são retirados do próprio material. Tratando-se de um conjunto (de diapositivos, álbum de fotografias) com um título comum, este servirá como entrada.

Caso o material não apresente informações sobre os dados que o compõem (título, local, editor etc.) estes poderão ser retirados do invólucro (caixa, quadro etc.) do material adicional e constituído de texto (manuais, folhetos etc.), ou de outras fontes.

Não conseguindo determinar o título em nenhuma das fontes consultadas, este deverá ser criado de acordo com o tema apresentado, e colocado entre colchetes.

A descrição física será diferente para cada um dos tipos de material iconográfico, como será apresentado a seguir.



5.9.1 Diapositivo (*slide*):

- ◆ título;
- ◆ local;
- ◆ produtor;
- ◆ data;
- ◆ número de unidades físicas (quantificação do material);
- ◆ som (registrar a presença de som se este for integrado; não sendo integrado, indicar sua presença no final da descrição física);
- ◆ cor (registrar se o diapositivo é colorido ou preto e branco : color. ou p&b);
- ◆ dimensões (só registrar se forem diferentes dos convencionais: 5 x 5 cm (2 x 2 pol.) e
- ◆ notas.

EMBAIXADA dos Estados Unidos em Israel. New York : AP, 1984. 1 diapositivo color.

CIVILIZAÇÃO maia. Rio de Janeiro : Sono-Viso, [197?]. 43 diapositivos color.

5.9.2 Diafilme:

- ◆ título;
- ◆ local;
- ◆ produtor;
- ◆ data;



- ◆ número de unidades físicas (registrar o número de unidades físicas, acrescentando os termos cartucho ou bobina, conforme o caso);
- ◆ número de fotogramas (registrar entre parênteses o número de fotogramas ou partes de fotogramas, designando este último como fotogramas duplos. Caso os fotogramas não sejam numerados e demasiado numerosos para serem contados, registrar um número aproximado precedido da abreviatura ca.-cerca de);
- ◆ características de som (registrar a presença de som se este for integrado; não sendo integrado indicar sua presença no final da descrição física);
- ◆ cor (registrar se o diapositivo é colorido ou preto e branco; color. ou p&b);
- ◆ dimensões (registrar a bitola do filme em milímetros) e
- ◆ notas.

COMO usar uma biblioteca de Ciências Médicas. Washington: OPAS, [199?]. 1 cartucho de diafilme (59 fotogr.) color. 35 mm.

5.9.3 Transparências:

- ◆ autor;
- ◆ título;
- ◆ local;
- ◆ editor;
- ◆ data;



- ◆ número de unidades físicas;
- ◆ cor;
- ◆ dimensões (registrar altura e largura da transparência, excluindo qualquer moldura, em centímetros) e
- ◆ notas.

UNIVERSIDADE FEDERAL FLUMINENSE. Núcleo de Documentação. *Orientação aos usuários das bibliotecas da UFF*: ciclo básico. Niterói, 1981. 15 transparências p&b. 35 x 22 cm.

5.9.4 Radiografias, tomografias, ultra-sonografias, ressonâncias etc.:

- ◆ título;
- ◆ indicação de responsabilidade (indicar o nome do radiologista, antecedido de radiografado por);
- ◆ local;
- ◆ produtor;
- ◆ data;
- ◆ número de unidades físicas;
- ◆ dimensões (caso o conjunto de radiografias tenha 2 tamanhos registre ambos; havendo mais de 2 tamanhos registre a maior altura, seguida da maior largura acompanhadas das palavras - ou menores) e
- ◆ notas.

RADIOGRAFIAS do esôfago, estômago e duodeno. Radiografado por Lúcia D. E. M. Rodrigues. Niterói : Brasmed, 1990. 16 radiografias 9 x 12 cm e 23 x 29 cm.

DUPLEX scan de carótidas. Radiografado por Jussara P. Teixeira Rio de Janeiro : Pró Eco, 1997. 7 imagens 9 x 7 cm. Ultra-sonografia.

5.9.5 Desenhos técnicos:

- ◆ título;
- ◆ local;
- ◆ produtor;
- ◆ data;
- ◆ número de unidades físicas;
- ◆ cor;
- ◆ dimensões e
- ◆ notas.

Neste caso, além do número de unidades físicas e denominação do material, acrescentar o método de reprodução, se houver.

Registrar, ainda, a altura e a largura do item desdobrado caso ele se apresente dobrado. Ex.: 1 desenho técnico, cópia heliogr. 220 x 180 cm dobrado em 87 x 87 cm.

LEI DO DIREITO AUTORAL
Todos os direitos reservados e protegidos
pela Lei 9.610/1998.
Este arquivo não pode ser reproduzido ou
transmitido sejam quais forem os meios
empregados: eletrônicos, mecânicos,
fotográficos ou quaisquer outros.



MITSUBISHI 1090 MWE combined cycle power plant for Hagashi : Niigata Thermal Power Station n.3. London : Modern Power Systems, [19--]. 1 desenho técnico impresso 59 x 76 cm. (MPS Advanced Energy System Series).

5.9.6 Quadros didáticos:

- ◆ título;
- ◆ local;
- ◆ produtor;
- ◆ data;
- ◆ numero de unidades físicas;
- ◆ cor;
- ◆ dimensões e
- ◆ notas.

FINANÇAS do Município de Niterói : variação percentual ano a ano 1977-1988. Niterói : Secretaria Municipal de Fazenda, 1988. 1 quadro didático p&b, 40 x 60 cm.

5.9.7 Cartões postais:

- ◆ título;
- ◆ local;
- ◆ produtor;
- ◆ data;
- ◆ numero de unidades físicas;
- ◆ cor;



- ♦ dimensões e
- ♦ notas.

WINE Country, Sonora County, California. Ed Cooper, [19--?]. 1 cartão postal color. 17,8 x 12,8 cm.

5.9.8 Jogos

GAMÃO. São Paulo : Estrela, 1980. 1 jogo (30 peças, 2 dados, 1 tabuleiro com 24 triângulos) p&b.

LEIDO DIREITO AUTORAL
Todos os direitos reservados e protegidos
pela Lei 9.610/1998.
Este arquivo não pode ser reproduzido ou
transmitido sejam quais forem os meios
empregados: eletrônicos, mecânicos,
fotográficos ou quaisquer outros.



6 TRANSCRIÇÃO DE DOCUMENTOS ELETRÔNICOS

6.1 Arquivos eletrônicos

BANCO DO BRASIL. *BB-Personal Bank*. Versão 1.03. [Rio de Janeiro], 1988. 5 disquetes 3/2 + manual de informação. Para IBM PCs ou compatíveis.

6.2 Jogos eletrônicos

MICROSOFT flight simulador. Version 4.0 Redmond, WA : Microsoft, 1989. 2 disquetes son. color. 5 ¼ + 1 manual de informação. Para IBM PCs e compatíveis.

6.3 Documentos eletrônicos capturados via Internet

Com a rápida expansão da Internet em todos os recantos do mundo, é cada vez maior o número de documentos eletrônicos armazenados em computadores conectados a essa imensa rede. Um documento eletrônico pode ser um texto, uma figura estática ou em movimento, sons - ou uma combinação deles.

A inexistência de um padrão para referência e citação dos documentos aí armazenados é uma lacuna percebida em todo o mundo. A ISO (International Standard Organization) está em vias de publicar a norma ISO 690-2. Por enquanto, só está disponível na Internet o documento *Excerpts from ISO Draft International Standard 690-2*, contendo trechos da norma em estudo.

No Brasil, a ABNT tampouco publicou, por enquanto uma norma a respeito desse tema. A NBR 6023 de agosto de 1989 fixa as condições exigíveis pelas quais devem ser referenciadas as publicações, incluindo material especial (microformas, mapas, gravações, filmes etc.) mas não há menção a documentos eletrônicos.

Circulam pela rede várias propostas para tais referências. Neste trabalho serão usados os critérios e exemplos de autoria de Gevilacio Aguiar Coelho de Moura.

Os documentos - textos, figuras estáticas ou em movimento, gráficos, sons ou uma combinação deles - podem estar armazenados sob diferentes modalidades de apresentação. Eles podem ser capturados ou consultados sob diferentes protocolos. Os que surgem com maior frequência são:

- HTTP - Hypertext transfer protocol (usado pela WWW - World wide web);
- FTP - File transfer protocol;



- TELNET e
- Gopher.

Um documento eletrônico também pode ser:

- a) uma mensagem enviada para uma lista de discussão;
- b) uma mensagem reenviada para lista de discussão, mensagem essa contendo anotações ou comentários efetuados por terceiros e
- c) uma mensagem pessoal.

Existem, ainda, os periódicos eletrônicos enviados automaticamente a seus assinantes via correio eletrônico e aqueles que ficam disponíveis para consulta via Gopher e na WWW.

Os elementos básicos que compõem uma referência a um documento eletrônico são os seguintes:

- ♦ **autor** (nome da pessoa na forma habitual - sobrenome, prenome - ou da entidade responsável pelo documento, conforme o caso. Essa informação pode ser, quase sempre, obtida com facilidade. Se não for possível obter o nome da pessoa ou da entidade responsável por ele, deve ser indicado o título do documento);
- ♦ **título** (se o título e o subtítulo do documento não estiver indicado, devem-se usar as primeiras quatro ou cinco palavras da primeira linha de texto);

♦ **local onde o documento encontra-se armazenado** (o modo de informação do local depende do protocolo utilizado ou da forma de gerenciamento do arquivo no servidor. Para o HTTP (WWW), FTP, TELNET e Gopher indica-se a URL - Uniform Resource Locator. Quando se tratar de mensagem distribuída por uma lista de discussão, indica-se o nome da lista e o endereço do servidor que a gerencia. No caso de mensagens pessoais, não há necessidade de indicar qualquer endereço) e

♦ **data** (deve ser indicada a data que consta no documento. Se esta não estiver indicada, deve ser colocada a data de captura ou a de consulta ao arquivo. No caso de mensagem, a data é a que o remetente tiver indicado no texto de sua mensagem. Se essa data não tiver sido informada, coloca-se a data em que o computador enviou a mensagem ao destinatário. Eventualmente, pode-se informar as duas datas, principalmente se o documento for uma versão provisória e isto estiver nele indicado. Tal como na referência a textos convencionais: se a data estiver contida na publicação e nela estiver indicado o mês, indica-se o nome do mês no idioma original).

A esses elementos a proposta é a de acrescentar a palavra **[online]** (assim mesmo: em inglês e entre colchetes) e mais a expressão **Disponível na Internet**.

Vale destacar a importância do tamanho da letra - maiúscula ou minúscula - na indicação do nome do ar-

quivo e do local onde ele encontra-se armazenado. Se no lugar de uma letra minúscula for digitada uma letra maiúscula - ou o contrário - é muito provável que o documento não seja localizado.

Na formatação do editor de texto, um espaço pode parecer visualmente maior; nesses casos, o que deve ser respeitado é o comando de um espaço, a fim de manter a integridade da URL.

6.3.1 Texto obtido ou consultado na WWW:

- ◆ autor;
- ◆ título da obra;
- ◆ [online];
- ◆ disponível na Internet via WWW;
- ◆ URL (endereço do computador e caminho) e
- ◆ data.

BROWN, Haines. *Chicago style citation of computers documents*. [online] Disponível na Internet via WWW. URL: <http://neal.cstateu.edu/history/chicago.html>. Arquivo capturado em 15 de maio de 1996.

INTERNATIONAL STANDARD ORGANIZATION
Excerpts from ISO Draft International Standard
690-2. [online] Disponível na Internet via WWW.
URL: http://www.nicbnc.ca/iso/tc46sc9/standard/690-2_e.htm#7.12.1. 1996. Arquivo capturado em 8 de maio de 1996.

6.3.2 Texto obtido ou consultado no Gopher:

- ◆ autor;
- ◆ título da obra;
- ◆ [online];
- ◆ disponível na Internet via Gopher;
- ◆ URL (endereço do computador e caminho) e
- ◆ data.

REDE NACIONAL DE PESQUISA (Brasil). *Histórico da Rede Nacional de Pesquisa*. [online] Disponível na Internet via gopher. URL: gopher://cocada.ncrj.rnp.br:70/00/info-rnp/como-começou. Arquivo capturado em 19 de maio de 1996.

6.3.3 Texto capturado via FTP:

- ◆ autor;
- ◆ título da obra;
- ◆ [online];
- ◆ disponível na Internet via FTP;
- ◆ URL (endereço do computador);
- ◆ diretório (diretório e subdiretório);
- ◆ arquivo (nome do arquivo) e
- ◆ data.



HAUBEN, Ronda. *Unix and computer science*. (From work in progress.) [online] Disponível na Internet via FTP. URL: ftp.umcc.umich.edu. Diretório: /pub/users/ronda. Arquivo: x.1_unix_cs. Arquivo capturado em 06 de maio de 1996.

KEHOE, Brendam P. *Zen and the art of the Internet*. [online] Disponível na Internet via FTP. URL: cs.nyu.edu/pub/net. Arquivo: zen. 1992.

A indicação do local onde encontra-se o arquivo pode ser feita de forma direta, sem as palavras Diretório e Arquivo:

HAUBEN, Ronda. *Unix and computer science*. (From work in progress.) [online] Disponível na Internet via FTP. URL: ftp.umcc.umich.edu/pub/users/ronda/x.1_unix_cs. Arquivo capturado em 06 de maio de 1996.

Nota: Os intervalos entre as palavras “via”, “FTP” e “URL” do exemplo acima representam apenas um espaço.

KEHOE, Brendam P. *Zen and the art of the Internet*. [online] Disponível na Internet via FTP. URL: cs.nyu.edu/pub/net/zen. 1992.